டொயிஸ் வங்கி

கொழும்பு கிளை
இல.86, காலி வீதி, கொழும்பு 3
தொ.பேசி + 94-11-2447062, தொ.நகல் + 94-11-2447067

2021 மார்ச் 31இல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கான அறிக்கைகள்

சுருக்கமான வருமான அறிக்கை

விடயம்	டொயிஸ் வங்கி கொழும்பு கிளை		டொயிஸ் வங்கி குழுமம்	
	நடப்புக் காலம் 01.01.21 - 31.03.21 (ரூ. '000)	முன்னைய காலம் 01.01.20 - 31.03.20 (ரூ. '000)	நடப்புக் காலம் 01.01.21 - 31.03.21 (மில். யூரோ)	முன்னைய காலம் 01.01.20 - 31.03.20 (மில். யூரோ)
வட்டி வருமானம்	676,907	832,123	4,234	5,467
வட்டிச் செலவுகள்	99,100	188,075	1,433	2,216
தேறிய வட்டி வருமானம்	577,807	644,048	2,801	3,251
கட்டணம் மற்றும் தரகு வருமானம்	117,242	86,968	-	-
கட்டணம் மற்றும் தரகு செலவினங்கள்	13,258	7,995	-	-
தறிய கட்டணம் மற்றும் தரகு வருமானம்	103,985	78,973	2,739	2,439
வியாபார நடவடிக்கைகள் மூலமான தேறிய இலாபம்.'.(நட்டம்)	256,660	93,183	-	-
தேறிய இலாப மற்றும் நட்டம் மூலம் நியாய விலையில் நியமிக்கப்பட்ட:				
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடான				
நியாயமதிப்பில் நிதிச்சொத்துக்கள்	(32,173)	(27,483)	1,324	395
இறியாய்மதிப்பில் நிதிய்பொறுப்புக்கள்	-	-	-	-
நிதியியல் சொத்துக்களை அங்கீகரிப்பதனால் நிகர இலாபம்/(நட்டம்)				
நியாய விலையினாடாக இலாபம் அல்லது நட்டம்	-	-	-	-
தீர்ப்பனவு கிரயத்திலான கட்டணம்	-	-	-	60
நியாய மதிப்பீட்டிலான ஏனைய அனைத்தையுமுள்ளடக்கியவருமானம்	-	-	107	125
பங்கு முறை முதலீடுகளிலிருந்து நிகர வருமானம்/(இழப்பு)	-	-	25	15
தேறிய ஏனைய தொழிற்பாட்டு வருமானம்	26,587	8,246	236	65
மொத்த தொழிற்பாட்டு வருமானம்	932,865	796,966	7,231	6,350
பெறுமதி குறைப்பு கட்டணங்கள்/மாற்றம்	34,927	(50,722)	(69)	(506)
தேறிய தொழிற்பாட்டு வருமானம்	967,791	746,245	7,162	5,844
தனிப்பட்ட செலவினங்கள்	104,689	84,969	2,631	2,689
பெறுமானத்தேய்வு மற்றும் கடன்தீர்ப்பனவு செலவினங்கள்	16,726	17,986	-	-
ஏனைய செலவுகள்	238,636	236,118	2,943	2,949
பெறுமதி கூட்டப்பட்ட மற்றும் தேசத்தை கட்டியெழுப்பும் வரிக்கு முன்னரான தொழிற்பாட்டு இலாபம்	607,741	407,172	1,588	206
நிதியியல் பணிகள் மீதான பெறுமதி கூட்டப்பட்ட வரி	81,772	67,254	-	-
நிதியியல் பணிகள் மீதான தேசத்தை கட்டியெழுப்பும் வரி	-	-	-	-
பெறுமதி கூட்டப்பட்ட மற்றும் தேசத்தை கட்டியெழுப்பும் வரிக்கு பின்னரான தொழிற்பாட்டு இலாபம்	525,969	339,919	1,588	206
இணைக்கம்பனிகள் மற்றும் கூட்டுமுயற்சிகளின் இலாபப்பங்கு	-	-	-	-
வரிக்கு முன்னரான இலாபம்/(நட்டம்)	525,969	339,919	1,588	206
வருமான வரிச் செலவினங்கள்	118,707	97,024	552	141
காலத்திற்கான இலாபம்/(நட்டம்)	407,262	242,895	1,037	66
பகிர்ந்தளிக்கத்தக்க இலாபம்:				
தலைமைக் கம்பனியின் உரிமையாளர்களுக்கு	407,262	73,561	1,001	43
கட்டுப்படுத்தாத உரிமையாளர்களுக்கு	-	-	36	23
இலாபத்தின் மீதான பங்கிலாபம்:			Euro	Euro
சாதாரண பங்கிற்கான அடிப்படை இலாபம்	N/A	N/A	0.48	0.02
சாதாரண பங்கிற்கான குன்றிய இலாபம்	N/A	N/A	0.47	0.02

2021 மார்ச் 31இல், முடிவுற்ற காலத்திற்கான அனைத்து உள்ளடக்கிய வருமானக் கூற்று

விடயம்	டொயிஸ் வங்கி கொழும்பு கிளை		டொயிஸ் வங்கி குழுமம்	
	நடப்புக் காலம் 01.01.21 - 31.03.21 (ரூ. '000)	முன்னைய காலம் 01.01.20 - 31.03.20 (ரூ. '000)	நடப்புக் காலம் 01.01.21 - 31.03.21 (மில். யூரோ)	முன்னைய காலம் 01.01.20 - 31.03.20 (மில். யூரோ)
வருமானக்கூற்றில் உள்ளடக்கப்பட்ட உருப்படிகள்	407,262	242,895	1,037	66
வருமானக்கூற்றில் உள்ளடக்கப்பட்ட உருப்படிகள்				
வெளிநாட்டுச் செயற்பாட்டுக் கைமாறல்களின் பரிவர்த்தனை வித்தியாசம்	-	-	668	(13)
காசுப் பாய்ச்சல் காப்பு ஏற்பாடுகள் மீதான இலாபங்கள் அல்லது நட்டங்கள்	-	-	-	-
ஏனைய தொகுக்கப்பட்ட வருமானத்தின் ஊடாக நியாயப் பெறுமதியில் அளவிடப்பட்ட கடன் பத்திரங்களின் முதலீட்டில் தேறிய இலபம்/(நட்டம்)	(12,096)	43,421	(358)	48
இணைக்கம்பனிகள் மற்றும் கூட்டுமுயற்சிகளின் இலாபப்பங்கு நியாயப்பெறுமதியூடாக கடன் பத்திரங்கள் ஏனைய அனைத்தையுமுள்ளடக்கிய வருமானம	-	-	-	-
காசுப் பாய்ச்சல்களில் பெறுதி இழப்புத் தடையின் மாறுபாடுகள்:				
காலப்பகுதியில் ஏற்பட்ட தேறாத நிகர ஆதாயம் (இழப்பு), வரிக்கு முன்	-	-	-	-
காலப்பகுதியில் (இலாபம் அல்லது நட்டத்திற்கு மீள்வகைப்படுத்தப்பட்டது) ஏற்பட்ட தேறாத நிகர ஆதாயம் (இழப்பு), வரிக்கு முன்	-	-	-	-
பங்குரிமை முறை முதலீடுகள்	-	-	-	-
காலப்பகுதியில் ஏற்பட்ட நிகர ஆதாயம் (இழப்பு)	-	-	-	-
ஏனையவை (குறிப்பிடப்படாது)	-	-	20	(4)
கழி: வருமான அறிக்கையில் காணப்படும் மறுசீரமைக்கப்படாத விடயங்கள்				
தொடர்பான வரிச் செலவுகள்	-	-	125	(60)
வருமானக்கூற்றில் உள்ளடக்கப்படமாட்டாத உருப்படிகள்				
வெளிநாட்டு தொழிற்பாட்டுக்கான நிதிக் கூற்றுக்களின் நாணயப் பரிமாற்றம் காரணமாக ஏற்படும் இலாபங்கள் அல்லது நட்டங்கள்	283,671	84,901	-	-
ஏனைய அனைத்தையுமுள்ளடக்கிய வருமானம் மூலம் நியாய மதிப்பில் நியமிக்கப்பட்ட முதலீட்டு கடன்பத்திரங்கிளின் நியாய மதிப்பில் ஏற்பட்ட மாற்றம்	-	-	-	-
தொடர்புடைய வரி	-	-	-	-
இலாபம் அல்லது நட்டத்தின் ஊடாக நியாயப் பெறுமதியில் குறித்துரைக்கப்பட்ட நிதிப் பொறுப்புகளின் மீதான வங்கியின் சொந்த கடன் இடரில் ஏற்பட்ட மாற்றத்திற்குச் சாட்டத்தக்க நியாயப் பெறுமதியில் மாற்றம்	-	-	-	-
மீள் மதிப்பீட்டு மேன்மிகுதியில் தொழில் அனுகூலக் கடப்பாடுகளுக்குப் பிற்பட்ட மாற்றங்களின் மீள் அளவீடு	-	-	217	398
தொடர்புடைய வரி	-	-	(100)	(273)
இணைக்கம்பனிகள் மற்றும் கூட்டுமுயற்சிகளின் இலாபப்பங்கு ஏனையவை (குறிப்பிடப்படாது)	-	-	-	-
கழி: வருமான அறிக்கையில் காணப்படும் மறுசீரமைக்கப்படாத விடயங்கள் தொடர்பான வரிச் செலவுகள்	-	-	-	-
காலப்பகுதிக்கான ஏனைய அனைத்தையுமுள்ளடக்கிய வருமானம், வரி நீங்கலாக	271,575	128,322	570	98
காலப்பகுதிக்கான மொத்த அனைத்தும் உள்ளடக்கிய வருமானம்	678,837	371,217	1,608	164
பின்வருவனவற்றிற்குச் சாட்டத்தக்கது:				
தலைமைக் கம்பனியின் உரிமையாளர்களுக்கு	678,837	371,217	1,539	130
கட்டுப்படுத்தாத உரிமையாளர்களுக்கு	-	-	69	34

நிதியியல் நிலைமைக் கூற்று

விடயம்	டொயிஸ் வங்கி கொழும்பு கிளை		டொயிஸ் வங்கி குழுமம்	
	நடப்புக் காலம் 31.03.21 (ரூ.000)	முன்னைய காலம் 31.12.20 (ரூ.000) (கணக்காய்வானது)	நடப்புக் காலம் 31.03.21 (மில். யூரோ)	முன்னைய காலம் 31.12.10 (மில். யூரோ) (கணக்காய்வானது)
சொத்துக்கள்				
காசு மற்றும் காசுக்கு சமனானவைகள்	83,127	663,786	179,981	166,208
மத்திய வங்கியுடனான மீதிகள்	7,733,013	4,636,851	8,650	8,533
வங்கிகளிலுள்ள இருப்புக்கள்	4,000,000	-	11,797	9,130
கிழைகளிலுள்ள இருப்புக்கள்	2,000,000	11,115,031	-	-
கடனீட்டு பத்திரங்கள்	-	-	-	-
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	77,657	79,242	-	-
இணைக்கம்பனிகளிடமிருந்து பெறவேண்டியவை	2,655,295	3,701,006	-	-
இலாபம் மற்றும் நட்டம் ஊடான நியாயப் பெறுமதியில்				
- நியாயப் பொறுமதியில் மீள்அளவிடப்பட்டது	7,847,390	8,640,539	484,566	527,941
- நியாயப் பெறுமதியில் நியமிக்கப்பட்டது	-	-	-	-
தீர்ப்பனவுக் கிரயத்தில் நிதிச்சொத்துக்கள்				
- கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்கள்	23,285,155	19,302,687	435,362	426,995
- கடன் மற்றும் ஏனைய சாதனங்கள்	7,893,218	9,274,536	-	-
ஏனைய அனைத்துமுள்ளடங்கிய வருமானத்தின் ஊடான நியாயப் பெறுமதியில் நிதிச் சொத்துகள்	5,440,089	5,466,408	41,671	55,834
கடனீட்டு பத்திரங்கள்	-	-	37	-
இணைக்கம்பனிகளிலான முதலீடுகள்	-	-	1,062	901
துணைக்கம்பனி மற்றும் கூட்டுமுயற்சிகளிலான முதலீடுகள்	-	-	-	-
ஆதனம், பொறிகள் மற்றும் உபகரணங்கள்	116,620	122,191	5,457	5,549
முதலீட்டு ஆதனங்கள்	-	-	-	-
நன்மதிப்புக்கள் மற்றும் அருவச்சொத்துக்கள்	-	-	6,852	6,725
நடைமுறை வரிக்கான சொத்துக்கள்	-	-	958	986
பிற்போடப்பட்ட வரிச் சொத்துக்கள்	91,824	91,824	5,934	6,058
ஏனைய சொத்துக்கள்	771,745	606,272	134,800	110,399
மொத்தச் சொத்துக்கள்	61,995,134	63,700,372	1,317,126	1,325,259
பொறுப்புக்கள்				
வங்கிகளுக்குச் செலுத்தப்பட வேண்டியவை	117,576	115,573	4,723	3,553
கிளைகளுக்கு செலுத்தப்பட வேண்டியவை	16,001,143	15,323,403	-	-
கொள்வனவு செய்யப்பட்ட மத்திய வங்கி நிதிகள் மற்றும் மீள் கொள்வனவு ஒப்பந்தங்களின் கீழ் விற்கப்பட்ட பிணையங்கள்	-	-	3,022	2,325
கடனளிக்கப்பட்ட பிணையங்கள்	-	-	1,536	1,697
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	56,829	101,051	-	-
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில் நியமிக்கப்பட்ட நிதியியல் பொறுப்புக்கள்				
- நியாயப் பொறுமதியில் அளவிடப்பட்டது	-	-	375,552	419,199
- நியாயப் பெறுமதியில் நியமிக்கப்பட்டது	-	-	-	-
தீர்ப்பனவுக் கிரயத்தில் நிதிப்பொறுப்புகள்				
- வைப்பாளர்களுக்கு கொடுக்கவேண்டியவை	26,746,317	30,523,134	577,796	568,031
- கடனீட்டுபத்திரதாரர்களுக்கு கொடுக்கவேண்டியவை	-	-	-	-
- ஏனைய கடன்படுனர்களுக்கு கொடுக்கவேண்டியவை	-	-	-	-
வழங்கப்பட்ட பத்துகடன் பிணைகள்	-	-	-	-
ஒய்வூதிய அனுகூல கடப்பாடுகள்	64,177	80,922	-	-
நடப்பு வரிப் பொறுப்புக்கள்	278,197	250,041	771	574
பிற்போடப்பட்ட வரிப் பொறுப்புக்கள்	-	-	560	561
நீண்டகால கடன்கள்	-	-	149,296	149,163
நம்பிக்கை விருப்பு பங்குகள்			1,334	1,321
ஏனைய ஏற்பாடுகள்	-	-	2,734	2,430
ஏனைய பொறுப்புகள்	933,658	243,036	136,244	114,208
இணைக்கம்பனிகளுக்கு செலுத்தவேண்டியவை	2,352,877	2,297,686	-	-
மொத்தப் பொறுப்புக்கள்	46,550,773	48,934,847	1,253,569	1,263,063
பங்கு மூலதனம்				
கூறப்பட்ட மூலதனம்.'.ஒதுக்கப்பட்ட மூலதனம்	4,410,461	4,410,461	45,692	45,897
நியதிச்சட்ட ஒதுக்கு நிதியம்	769,687	749,324	-	-
முனைஐ ஒதுக்கம்	(34,542)	(22,445)	(693)	(1,118)
பிடித்து வைக்கப்பட்ட வருவாய்கள்	3,568,507	3,181,608	11,126	10,014
திறைசேரியிலுள்ள பொதுப் பங்குகள், கிரய விலையில்		-	(35)	(7)
ஏனைய ஒதுக்கங்கள்	6,730,247	6,446,576	-	-
பங்குதாருக்கான மொத்த பங்கு மூலதனம்	15,444,361	14,765,524	56,090	54,786
மேலதிகப் பங்குக்கூறுகள்	-	-	5,825	5,824
கட்டுப்பாட்டு உரிமையற்ற ஈடுபாடுகளுக்கு	-	-	1,642	1,587
மொத்தப் பங்கு மூலதனம்	15,444,361	14,765,524	63,557	62,196
மொத்தப் பங்கு மூலதனம் மற்றும் பொறுப்புக்கள்	61,995,134	63,700,372	1,317,126	1,325,259
எதிர்பாரா பொறுப்புக்கள் மற்றும் கடன்பாடுகள்	31,729,108	38,043,089	274,164	263,854
விஞ்ஞாபனத் தகவல்கள்				
ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை	85	86	84,389	84,659
கிளைகளின் எண்ணிக்கை	1	1	1,863	1,891

தெரிந்தெடுக்கப்பட்ட தொழிற்பாட்டுச் சுட்டிகள்

விடயம்	டொயிஸ் வங்கி கொழும்பு கிளை	
	நடப்புக் காலம் 31-03-21இல் உள்ளவாறானது	முன்னைய காலம் 31-12-20இல் உள்ளவாறானது
ஒழுங்குபடுத்துதல் மூலதனப் போதுமை (இ.ரூ. மில்லியன்)		
பொது உரிமையாண்மை படி I	13,876	13,875
கரு (படி I) மூலதனம்	13,876	13,875
மொத்த மூலதனம் அடித்தளம்	13,880	13,880
ஒழுங்குபடுத்தும் மூலதன விகிதம்		
பொது உரிமையாண்மை படி ஐ மூலதனம் (%) (குறைந்தபட்ச தேவைப்பாடு - 7.00% சொத்துக்கள் 500 மில்லியனுக்கு குறைவாக இருப்பதால்)	35.82%	39.41%
படி ஐ மூலதன விகிதம் (%) (குறைந்தபட்ச தேவைப்பாடு - 8.50% சொத்துக்கள் 500 மில்லியனுக்கு குறைவாக இருப்பதால்)	35.82%	39.41%
மொத்த மூலதனப் விகிதம் (%) (குறைந்தபட்ச தேவைப்பாடு - 12.50%) சொத்துக்கள் 500 மில்லியனுக்கு குறைவாக இருப்பதால்)	35.83%	39.42%
சீராக்கிய விகிதம் (குறைந்தபட்ச தேவைப்பாடு - 3%)	19.53%	19.38%
ஒழுங்குமுறை திரவத்தன்மை		
நியதிச்சட்ட திரவச்சொத்துக்கள் (இ.ரூ. மில்லியன்)		
கரைகடந்த வங்கியியல் அலகு (%)	22,824	22,052
கரைகடந்த வங்கியியல் அலகு (%)	14,836	21,198
நியதிச்சட்ட திரவச்சொத்து விகிதம் (%) (குறைந்தபட்ச தேவைப்பாடு - 20%)		
கரைகடந்த வங்கியியல் அலகு	106.20%	89.51%
கரைகடந்த வங்கியியல் அலகு	67.22%	79.74%
உயர்தர திரவச் சொத்துக்களின் மொத்தப் பங்குகள் (ரூபா. மில்லியன்) (இ.ரூ. மில்லியன்)	13,039	13,985
திரவத்தன்மை காப்பு விகிதம் (%) (குறைந்தபட்ச தேவைப்பாடு - 100 %)		
ரூபா (%)	514.00%	785.43%
அனைத்து நாணயங்களும் (%)	307.25%	328.13%
தேறிய நிலையான நிதியியல் விகிதம் (%) - (குறைந்தபட்ச தேவைப்பாடு - 90%)	141.92%	158.18%
சொத்துக்களின் தரம் (கடன் தளத்தின் தரம்)		
திரண்ட செயற்படா கடன்களின் விகிதம் (%) (இடைநிறுத்தி வைக்கப்பட்ட வட்டி நீங்கலாக)	0.00%	0.00%
தேறிய செயற்படா கடன்களின் விகிதம் (%) (இடைநிறுத்தி வைக்கப்பட்ட வட்டி மற்றும் ஒதுக்கம் நீங்கலாக)	0.00%	0.00%
இலாபத்தன்மை		
வட்டி எல்லை (%)	3.88%	5.31%
சொத்துக்களிலிருந்தான வருவாய் (வரிக்கு முந்திய) (%)	3.53%	1.94%
பங்கு மூலதனத்திலிருந்தான வருவாய் (%)	10.74%	6.52%

விடயம்	டொயிஸ் வங்கி குழுமம்	
	நடப்புக் காலம் 31-03-21இல் உள்ளவாறானது	முன்னைய காலம் 31-12-20இல் உள்ளவாறானது
சராசரிப் பங்குதாரர்களின் பங்குரிமை மீதான வரிக்குப் பிந்திய வருமானம்	6.60%	0.20%
சராசரி புலனாகும் பங்குதாரர்களின் பங்குரிமை சராசரி புலனாகும் பங்குதாரர்களின் பங்குரிமை	7.40%	0.20%
சராசரி புலனாகும் பங்குதாரர்களின் பங்குரிமை (முழுமையாக ஏற்றப்பட்டது)	4.60%	4.70%
CRR/CRD 4 பரிவர்த்தனை விகிதம் (படிப்படியானது)	4.70%	4.80%
முழுமையாக ஏற்றப்பட்ட CRR/CRD 4 பரிவர்த்தனையின் வெளிப்பாடு € பில்லியன்	1,105	1,078
பொதுப் பங்குரிமை அடுக்கு 1 மூலதன விகிதம்	13.70%	13.60%
இடர்பாடான சொத்துக்கள்இ € பில்லியன்	330	329

DB குழுமத்தின் தற்போதய தரப்படுத்தல்		Moodys Investors Services	Standard & Poor's	Fitch Ratings
நீண்டகால	விரும்பப்படும்	A3	BBB+	BBB+
	விரும்பப்படாத	Baa3	BBB-	BBB

காசுப்பாய்ச்சல் அறிக்கை - டொயிஸ் வங்கி கொழும்புக் கிளை

விடயம்	31.03.21ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது (ரூ. '000)	31.03.20ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது (ரூ. '000)
தொழிற்பாட்டு நடவடிக்கைகளிலிருந்தான காசுப்பாய்ச்சு		
வரிக்கு முந்திய வருமானம்	525,969	339,919
திருத்தப்பட வேண்டியவை		
வரிக்கு முந்திய வருமானத்திற்கு அடங்கிய காசு அல்லாதவை	162,863	250,838
தொழிற்பாட்டு சொத்துக்களின் மாற்றங்கள்	1,379,424	(12,908,254)
தொழிற்பாட்டு பொறுப்புக்களின் மாற்றங்கள்	(2,593,293)	12,401,835
செலுத்திய வரி	(55,623)	(79,452)
ஏனையவை	(956)	-
தொழிற்பாட்டு நடவடிக்கைகளிலான உருவாக்கப்பட்ட தேறிய காசு	(581,615)	4,886
முதலீட்டு நடவடிக்கைகளிலான காசுப்பாய்ச்சு		
ஆதனம், பொறிகள் மற்றும் உபகரணங்களின் கொள்வனவுகள்	-	(6,210)
முதலீடுகள் மூலமாக பெறப்பட்ட பங்குலாபம்	956	-
முதலீட்டு நடவடிக்கைகளிலான தேறிய காசு (பாவிக்கப்பட்டவை)	956	(6,210)
நிதியியல் நடவடிக்கைகளிலான காசுப்பாய்ச்சு		
உப கடன் மீதான செலுத்திய வட்டி	-	-
தலைமை செயலகத்திற்கு மாற்றிய வருமானம்	-	-
நிதியியல் நடவடிக்கைகளிலான தேறிய காசு	-	-
காசு மற்றும் காசுக்கு சமமானவைகளின் தேறிய அதிகரிப்பு/(குறைப்பு)	(580,659)	(1,323)
ஆரம்ப காலப்பகுதியில் காசு மற்றும் காசுக்கு சமமானவைகள்	663,786	115,868
இறுதிக் காலப்பகுதியில் காசு மற்றும் காசுக்கு சமமானவைகள்	83,127	114,545

மார்ச் 31, 2021ல் முடிவுற்ற காலத்திற்கான கொழும்பு கிளை, பங்கு மூலதனம் மற்றும் இருப்புக்களில் மாற்றம் பற்றிய அறிக்கை

ரூ. 000

	ஒதுக்கப்பட்ட மூலதனம்				ஒதுக்கங்கள்								
	வாக்குரிமை உள்ள சாதாரண பங்குகள்	வாக்குரிமை அற்ற சாதாரண பங்குகள்	நியமிக்கப்பட்ட மூலதனம்	நிதியச்சட்ட ஒதுக்க நிதி	OCI ஒதுக்கம்	மீள் மதிப்பீட்டு ஒதுக்கம்	தேக்கி வைக்கப்பட்ட வருவாய்கள்	மூலதனத்தின் பரிவர்த்தனைச் சமமாக்கம்	ஒதுக்கத்தின் பரிவர்த்தனைச் சமமாக்கம்	பங்களிக்கப்பட்ட சொத்துகள் மூலமான ஒதுக்கம்	மொத்தம்	கட்டுப்படுத்தாத உரிமையாளர்-களுக்கு உரியது ரூ.'000	மொத்தப் பங்குரிமை
01/01/21 இல் உள்ளவாறான மீதி (ஆரம்ப மீதி)	-	-	4,410,461	749,324	(22,446)	-	3,181,609	540,309	287,714	5,618,554	14,765,525	-	14,765,525
காலப்பகுதிக்கான அதைனத்தும் உள்ளடக்கிய வருமானம்													
வருடத்திற்கான இலபங்கள்/(நட்டங்கள்) வரி நீங்கலாக	-	-	-	-	-	-	407,262	-	-	-	407,262	-	407,262
FVTOCI முதலீடுகளின் சீரிழப்பு	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
வரையறுக்கப்பட்ட நலத்திட்டங்களில் இலாபம்	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
நிதியறிக்கை FCBUஇன் மாற்றம் மீதான ஆதாயம்	-	-	-	-	-	-	-	106,933	176,738	-	283,671	-	283,671
வரி நீங்கலான ஏனை அனைத்தும் உள்ளடக்கிய வருமானம்	-	-	-	-	(12,096)	-	-	-	-	-	(12,096)	-	(12,096)
காலப்பகுதிக்கான மொத்த அனைத்தும் உள்ளடக்கிய வருமானம்	-	-	-	-	(12,096)	-	407,262	106,933	176,738	-	678,837	-	678,837
உரிமை பங்குளில் நேரடியாக காட்டப்பட்ட பங்கு மூலதன உரிமையாளர்களுடன் கொடுக்கல் வாங்கல்													
பங்கு வழங்கல்.'.ஒதுக்கப்பட்ட மூலதனத்தின் அதிகரிப்பு	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
செயற்படுத்தப்பட்ட விருப்பு பங்குகள்	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
போனஸ் வழங்கல	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
உரிமை வழங்கல	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
காலப்பகுதியில் ஒதுக்கத்திற்கு மாற்றப்பட்டவை	-	-	-	20,363	-	-	(20,363)	-	-	-	-	-	-
உரிமையாளர்களுக்கான பங்கிலாபம்	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
தலைமை காரியாலயத்திற்கு மாற்றப்பட்ட இலாபம்	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
காணி ஆதனம், ஆலை மற்றும் உபகரணங்களின் மீள் மதிப்பீடு மீதான இலாபம்/(நட்டம்) (பெறுமதி முறை கைக்கொள்ளப்படின்)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ஏனையவைகளவ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31/03/21 இல் உள்ளவாறான மீதி (இறுதி மீதி)	-	-	4,410,461	769,687	(34,542)	-	3,568,507	647,241	464,452	5,618,554	15,444,362	-	15,444,362

குறிப்பு: DB குழுமத்தின் ஒருங்கிணைந்த கணக்குகள், DB குழுமத்தின் நிதி அறிக்கைகளிலிருந்து பெறப்பட்டுள்ளதுடன் ஐரோப்பிய ஒன்றியத்தின் ஐகசுளு நியமங்களின் அடிப்படையிலும் ஜேர்மன் வணிகச் சட்டத்தின் மேலதிக தேவைகளுக்கு அமைவாகவும் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளன.

அத்தாட்சிப்படுத்துகை:

டொயிஷ் வங்கி AG கொழும்புக் கிளையைச் சேர்ந்த பிரதம நாட்டு அதிகாரி மற்றும் நிதியியல் கட்டுப்பாட்டாளர் ஆகிய கீழ் கையொப்பமிடப்பட்ட நாங்கள் கூட்டாக அத்தாட்சிபடுத்துவதாவது

(அ) இலங்கை மத்திய வங்கியால் பிரந்துரைக்கப்பட்ட வரைவிளக்கங்கள் மற்றும் பிரந்துரைக்கப்பட்ட வடிவங்களுக்கிணங்கவே மேற்கூறப்பட்ட கூற்றுக்கள் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளன

(ஆ) இக்கூற்றுக்களில் உள்ளடக்கிய தகவல்கள் கணக்காய்வு செய்யப்பட்டவை என அறிவிக்கப்படாதவிடத்து அவை கணக்காய்வு செய்யப்படாத நிதியியல் கூற்றுக்களிலிருந்து பிரித்தெடுக்கப்பட்டவையாகும

(ஒப்பம்) விகாஸ் அரோரா
பிரதம நாட்டு அதிகாரி மற்றும் புவுடீ பிரதானி, ஸ்ரீலங்கா
21-மே 2021

(ஒப்பம்) சோமசூரியசிங்கம் ஜனார்தனன்
நிதியியல் கட்டுப்பாட்டாளர்
21-மே 2021

டொயிஸ் வங்கி

கொழும்பு கிளை
இல.86, காலி வீதி, கொழும்பு 3
தொ.பேசி + 94-11-2447062, தொ.நகல் + 94-11-2447067

2021 மார்ச் 31இல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கான அறிக்கைகள்

வைப்புகளின் பகுப்பாய்வு - மார்ச்31, 2021இல் உள்ளவாறு

ரூபா ஆயிரங்களில்	டொயிஸ் வங்கி கொழும்புகொழும்பு கிளை நடப்புக் காலம் 31.03.2021 இல் உள்ளவாறு	முன்னைய காலம் 31.12.2020 இல் உள்ளவாறு
பொருள் ரீதியாக - உள்நாட்டு நாணயம்		
கேள்வி வைப்புக்கள் (நடப்பு கணக்குகள்)	9,459,071	8,137,661
சேமிப்பு வைப்புக்கள்	6,204,414	4,412,979
எல்லை வைப்புக்கள்	92,452	148,158
நிலையான வைப்புக்கள்	4,459,380	3,634,750
உப தொகை	20,215,317	16,333,549
பொருள் ரீதியாக - வெளிநாட்டு நாணயம்		
கேள்வி வைப்புக்கள் (நடப்பு கணக்குகள்)	6,376,266	13,277,918
சேமிப்பு வைப்புக்கள்	154,734	164,813
எல்லை வைப்புக்கள்	-	5,654
நிலையான வைப்புக்கள்	-	741,200
உப தொகை	6,531,000	14,189,585
மொத்த தொகை	26,746,317	30,523,134

கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்கள், கடப்பாடுகள், நிகழத்தக்கவை மற்றும் மதிப்பிறக்கத்தின் பாகுபாடு மார்ச் 31, 2021இல் உள்ளவாறு

ரூபா ஆயிரங்களில்	டொயிஸ் வங்கி கொழும்புகொழும்பு கிளை நடப்புக் காலம் 31.03.2021 இல் உள்ளவாறு	முன்னைய காலம் 31.12.2020 இல் உள்ளவாறு
உற்பத்தி ரீதியாக - மொத்தக் கடன்களும் முற்பணங்களும்		
பொருள் ரீதியாக - உள்நாட்டு நாணயம்		
மேலதிக பற்றுகள்	8,658,574	8,512,008
வியாபார நிதிகள்	613,058	4,083,888
ஊழியர் கடன்கள்	164,973	171,077
விநியோகஸ்தர் நிதிகள்	3,780,213	516,017
உப தொகை	13,216,818	13,282,990
பொருள் ரீதியாக - வெளிநாட்டு நாணயம்		
மேலதிக பற்றுகள்	4,020,220	2,331,722
வியாபார நிதிகள்	5,872,577	3,692,372
ஊழியர் கடன்கள்	-	-
விநியோகஸ்தர் நிதிகள்	180,000	-
உப தொகை	10,072,797	6,024,094
மொத்த தொகை	23,289,615	19,307,084
உற்பத்தி ரீதியாக - கடப்பாடுகள் மற்றும் நிகழத்தக்கவைகள்		
பொருள் ரீதியாக - உள்நாட்டு நாணயம்		
உத்தரவாதங்கள்	5,773,195	4,539,762
பத்திரக் கடன்	-	-
முற்போடப்பட்ட செலாவணி ஒப்பந்தங்கள்	-	-
தவணைமுறை இறக்குமதி உண்டியல்கள்	-	-
கோர் ஏற்றுக்கொள்ளல்	-	-
ஏனைய பொறுப்புக்கள்	-	-
பற்றப்படாத கடன் பொறுப்பக்கள்	5,373,291	15,261,703
உப தொகை	11,146,486	19,801,465
பொருள் ரீதியாக - வெளிநாட்டு நாணயம்		
உத்தரவாதங்கள	7,344,823	7,006,096
பத்திரக் கடன்	6,337,069	3,188,543
முற்போடப்பட்ட செலாவணி ஒப்பந்தங்கள்	629	(184)
தவணைமுறை இறக்குமதி உண்டியல்கள்	2,957,460	3,266,523
கோர் ஏற்றுக்கொள்ளல்	170,695	84,029
ஏனைய பொறுப்புக்கள்	-	-
பற்றப்படாத கடன் பொறுப்பக்கள்	3,771,946	4,696,617
உப தொகை	20,582,621	18,241,624
மொத்த தொகை	31,729,108	38,043,089
கட்டங்கள் ரீதியாக கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்கள், கடப்பாடுகள் மற்றும் நிகழத்தக்கவைகளின் மதிப்பிறக்கம்		
மொத்த கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்கள், கடப்பாடுகள் மற்றும் நிகழத்தக்கவைகள்		
கழிக்குக: மொத்த மதிப்பிறக்கம் - கட்டம் 1	9,754	5,743
மொத்த மதிப்பிறக்கம் - கட்டம் 2	116	149
மொத்த மதிப்பிறக்கம் - கட்டம் 3	-	-
தேறிய கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்கள், கடப்பாடுகள் மற்றும் நிகழத்தக்கவைகள்	55,008,853	57,344,281
காலப்பகுதியில் மதிப்பிறக்கத்தில் ஏற்பட்ட மாற்றம்		
கட்டம் 1		
01/01/2021இல ஆரம்ப இருப்பு	5,743	4,169
ஆண்டில் இடம்பெற்ற பதிவழிப்புகள்	-	-
ஏனைய மாற்றங்கள்	4,010	1,575
31/03.2021இல் இறுதி மீதி	9,754	5,743
கட்டம் 2		
01/01/2021இல ஆரம்ப இருப்பு	149	3
ஆண்டில் இடம்பெற்ற பதிவழிப்புகள்	-	-
ஏனைய மாற்றங்கள்	(34)	146
31/03.2021இல் இறுதி மீதி	116	149
கட்டம் 3		
01/01/2021இல ஆரம்ப இருப்பு	-	-
ஆண்டில் இடம்பெற்ற பதிவழிப்புகள்	-	-
ஏனைய மாற்றங்கள்	-	-
31/03.2021இல் இறுதி மீதி	-	-
மொத்த மதிப்பிறக்கம்	9,869	5,893

டொயிஸ் வங்கி கொழுப்பு கிளை அளவீட்டு அடிப்படையிலான நிதிக் கருவிகளின் பகுப்பாய்வு மார்ச்31, 2021இல் உள்ளவாறு

அ. வங்கி - நடைமுறைக்காலம் - 31-03-2021

ரூபா ஆயிரங்களில்	AC	FVPL	FVTOCI	மொத்தம்
சொத்துக்கள்				
காசு மற்றும் காசுக்குச் சமமானவைகள்	83,127	-	-	83,127
மத்திய வங்கியுடனான மீதிகள்	7,733,013	-	-	7,733,013
வங்கிகளிலுள்ள இருப்புக்கள்	4,000,000	-	-	4,000,000
கிளைகளிலுள்ள இருப்புக்கள்	2,000,000	-	-	2,000,000
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	-	77,657		77,657
இலாபம் அல்லது நட்டம் மூலம் அங்கீகரிக்கப்பட்ட நிதிச் சொத்துகள்	-	7,847,390		7,847,390
கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்கள்	23,285,155	-	-	23,285,155
ஏனைய அனைத்துமுள்ளடங்கிய வருமானத்தின் ஊடான நியாயப்பெறுமதியில் நிதிச் சொத்துகள்	-	-	5,440,089	5,440,089
கடன் செலவில் நிதி சொத்துக்கள் - கடன் மற்றும் பிற கருவிகள்	7,893,218	-	-	7,893,218
ஏனைய சொத்துக்கள்	771,745	-	-	771,745
மொத்த நிதியியல் சொத்துக்கள்	45,766,258	7,925,046	5,440,089	59,131,394

ரூபா ஆயிரங்களில்	AC	FVPL	மொத்தம்
பொறுப்புக்கள்			
வங்கிகளுக்கு கொடுக்கவேண்டியவை	117,576	-	117,576
கிளைகளுக்கு கொடுக்கவேண்டியவை	16,001,143	-	16,001,143
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	-	56,829	56,829
நிதியியல் பொறுப்புக்கள்			
- வைப்பாளர்களுக்கு கொடுக்கவேண்டியவை	26,746,317	-	26,746,317
- கடன் பத்திரதாரர்களுக்கு கொடுக்கவேண்டியவை	-	-	-
- ஏனைய கடன்படுநர்களுக்கு கொடுக்கவேண்டியவை	-	-	-
ஏனைய பொறுப்புக்கள்	933,658	-	933,658
மொத்த நிதியியல் பொறுப்புக்கள்	43,798,694	56,829	43,855,522

ஆ. வங்கி - முன்னைய காலம் - 31-12-2020

ரூபா ஆயிரங்களில்	AC	FVPL	FVTOCI	மொத்தம்
சொத்துக்கள்				
காசு மற்றும் காசுக்குச் சமமானவைகள்	663,786	-	-	663,786
மத்திய வங்கியுடனான மீதிகள்	4,636,851	-	-	4,636,851
வங்கிகளிலுள்ள இருப்புக்கள்	-	-	-	-
கிளைகளிலுள்ள இருப்புக்கள்	11,115,031	-	-	11,115,031
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	-	79,242	-	79,242
இலாபம் அல்லது நட்டம் மூலம் அங்கீகரிக்கப்பட்ட நிதிச் சொத்துகள்	-	8,640,539	-	8,640,539
கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்கள்	19,302,687	-	-	19,302,687
ஏனைய அனைத்துமுள்ளடங்கிய வருமானத்தின் ஊடான நியாயப் பெறுமதியில் நிதிச் சொத்துகள்	-	-	5,466,408	5,466,408
கடன் செலவில் நிதி சொத்துக்கள் - கடன் மற்றும் பிற கருவிகள்	9,274,536	-	-	9,274,536
ஏனைய சொத்துக்கள்	606,272	-	-	606,272
மொத்த நிதியியல் சொத்துக்கள்	45,599,162	8,719,781	5,466,408	59,785,351

ரூபா ஆயிரங்களில்	AC	FVPL	மொத்தம்
பொறுப்புக்கள்			
காசும் காசுக்கு சமமானவையும்	115,573	-	115,573
கிளைகளுக்கு கொடுக்கவேண்டியவை	15,323,403	-	15,323,403
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	-	101,051	101,051
நிதியியல் பொறுப்புக்கள்			
- வைப்பாளர்களுக்கு கொடுக்கவேண்டியவை	30,523,134	-	30,523,134
- கடன் பத்திரதாரர்களுக்கு கொடுக்கவேண்டியவை	-	-	-
- ஏனைய கடன்படுநர்களுக்கு கொடுக்கவேண்டியவை	-	-	-
ஏனைய பொறுப்புக்கள்	243,036	-	243,036
மொத்த நிதியியல் பொறுப்புக்கள்	46,205,146	101,051	46,306,198

AC - கடன் தீர்ப்பனவுச் செலவு

FVPL - இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டுக்காக நியமிக்கப்பட்டவை

FVOCI - ஏனைய தொகுக்கப்பட்ட வருமானத்திஊடாக நியாயப் பெறுமதி